

*Na. Borkowski*  
KALENDARZYK

KIESZONKOWY

POLSKI i RUSKI

zawierający w sobie

Święta Żydowskie

NA ROK 1814

z anegdotkami, zagadkami, Po-  
cztami, i walnymi traktami.



W WARSZAWIE

w Drukarni Rządowej.

Biblioteka Jagiellońska



1001996377

4198

I or



## OKRESY ROCZNE.

Złota liczba	-	-	-	X.
Okrag słońca	-	-	-	III.
Epakta	-	-	-	IX.
Poczet Rzymski	-	-	-	II.
Litera Niedzielna	-	-	-	B.

## SWIĘTA RUCHOME.

Niedziela Starozapustna	6.	Lutego.
Popielec	- -	23. Lutego.
Wielkanoc	- -	10. Kwietnia.
Krzyżowe dni	16. 17. 18.	Maia.
Wniebowstąpienie Pańskie	19.	Maia.
Niedziela Święteczna	-	29. Maia.
Bożego Ciała	- -	9. Czerwca.
Niedziela po Świętkach	25.	
Niedziela I. Adwentu	27.	Listopada
Wielkanoc Rуска	razem z nami.	

## CZTERY CZĘŚCI ROKU.

Porównanie dnia z nocą i Wiosna,	
dnia 21. Marca	god. 6. rano.
Przesilenie dnia z nocą i Lato,	
dnia 22. Czerwca	god. 5. rano.
Porównanie nocy ze dniem i Jesień,	
dnia 23. Września	god. 6. wieczor.
Przesilenie nocy ze dniem i Zima,	
dnia 22. Grudnia	godz. 11. z rana.
Suchedni i Wigilie	pod znakiem †.

## STYCZEN ma dni 31.

- 
- 1 S. NOWY ROK.
  - 2 N. Makarego Opata.
  - 3 P. Genowefy Panny.
  - 4 W. Tytusa Biskupa
  - 5 S. Telesfora Papieża.
  - 6 C. TRZECH KROLOW.
  - 7 P. Lucyana Męczennika.
  - 8 S. Seweryna Opata.
  - 9 N. 1 po 3. KROL. Mareyan. P. M.
  - 10 P. Wilhelma Arc. Bisk. i Saw. W.
  - 11 W. Hygina Papieża M.
  - 12 S. Honoraty Panny.
  - 13 C. Leoncyusza Męczen. i Potyta.
  - 14 P. Hilaryusza Bisk. i Makryny P.
  - 15 S. Pawła Pustelnika.
  - 16 N. 2. po 3. KROL. imi. Jezus.
  - 17 P. Antoniego Opata.
  - 18 W. Katedry S. P. w Rzym. i Prys. P.
  - 19 S. Kanuta Kr. M.
  - 20 C. Fabiana i Sebastjana MM.
  - 21 P. Agnieszki Pan. M.
  - 22 S. Wincentego Męczennika.
  - 23 N. 3. po 3. KROL. Zaślubienie  
Panny Maryi. i Udefonsa B.
  - 24 P. Tymoteusza B. M.
  - 25 W. Nawróc. S. Pawła.

## SWIĘTA RUSKIE.

---

- 20 S. Ichnatya.  
 21 N. 4 ADWENTU.  
 22 P. Anatazyi.  
 23 W. Muczeni. 10. w Kro.  
 24 S. Wigilia do Rozdestwa.  
 25 C. ROZDEST. CHRYSZTUS.  
 26 P. SOBOR BOHOR.  
 27 S. STEFANA Muczenika.  
 28 N. 1 po ROZDEST.  
 29 P. SS. Mładen Muczeników.  
 30 W. Anizyi.  
 31 S. Melanyi Prep.  
 1 C. Januar. OBR. HOSPOD.  
 2 P. Sylwestra Pap.  
 3 S. Małachya.  
 4 N. 2 po ROZDEST.  
 5 P. Wigilia do Bohoia.  
 6 W. BOHOIA HOSPOD.  
 7 S. SOBOR S. JOAN.  
 8 C. Heorchya P.  
 9 P. Polyenka.  
 10 S. Georgia Pap.  
 11 N. 1. po BQHOL.  
 12 P. Tatyanny Muczen.  
 13 W. Sermita.  
 14 S. SS. Otec. w Synaii.

- 26 S. Polikarpa B. M.  
 27 C. Jana Chryz. Bisk.  
 28 P. Karola W. Cesarza.  
 29 S. Franciszka Salez. B.  
 30 N. 4. po 3 KROL. Martyny P. M.  
 31 P. Piotra N. W. i Marcelli Wdowy.
- 

## Kalendarz Żydowski.

22. Stycznia zaczynaią żydzi Rok 5574  
 Szabat. 1.

---

Dni	Wschod.		Zachód.	
	G.	M.	G.	M.
5.	8.	12.	3.	48.
10.	8.	7.	3.	55.
15.	8.	1.	3.	59.
20.	7.	55.	4.	5.
25.	7.	47.	4.	13.
30.	7.	36.	4.	24.

---

### *Odmiiany Xiężyca.*

Pełnia Stycznia d. 6. Stycznia wiecz.  
 Ostatnia Kw. dnia 13. Stycznia rano.  
 Nów Lutego dnia 21. Stycznia rano.  
 Pierwsza Kwadra d. 28. Stycz. wiecz.

- 15 C. Pawła Flygw,  
 16 P. Wer. S. Petr.  
 17 S. Antonia Welyk.  
 18 N. 2 po BOŁOI.  
 19 P. Makarya Prep.
- 

## W Y P I S

*Przychodu i odchodu Poczt  
 Konnych iako i Wozowych  
 do Warszawy i z War-  
 szawy, z wyszczególnie-  
 niem dni i godzin.*

Nr 0-1.

*Poczta konna Drezdeńska,  
 Lipska i Berlińska skombi-  
 nowana, do Poznania. Odcho-  
 dzi w Poniedziałek i Czwartek w wie-  
 czór o godzinie 6. Na Sochaczew, Ło-  
 wicz, Kłodawę, Słupce, Poznań, Kar-  
 gowę do Drezna i Lipska -- z Pó-  
 znania na Miedzyrzec do Berlina.*

LUTY ma dni 28.

---

- 1 W. Ignacego B. i Brygidy.
- 2 S. OCZYSZCZENIE Panny M.
- 3 C. Błażeia B. M.
- 4 P. Korsyna B. i Weroniki Panny.
- 5 S. Agaty Panny Męczenniczki.
- 6 N. *Sept. Starozapustna* Doroty P.  
i Teofila Męczennika.
- 7 P. Romualda Opata.
- 8 W. Jana z Matty W.
- 9 S. Apolonii P. M.
- 10 C. Scholastyki Panny.
- 11 P. Eufrozyny Panny.
- 12 S. Ludwiki Wdowy.
- 13 N. *Mięsopust.* Juliiana M. i Jord. W.
- 14 P. Walentego Kapł. Męczennika.
- 15 W. Fausta i Jowity MM.
- 16 S. Julianny P. M.
- 17 C. Sabina B.
- 18 P. Konstancyi Panny.
- 19 S. Konrada W.
- 20 N. *Zapustna* Eucheryusza B.
- 21 P. Eleonory Panny.
- 22 W. Paschazego Biskupa.
- 23 S. *Popielec* Romany Panny.
- 24 C. Macieia Apost. i Flawiana M.
- 25 P. Sygfryda Biskupa.



## SWIĘTA RUSKIE.

---

- 20 W. Eustyma.  
 21 S. Maxyma Pap.  
 22 C. Timofteia.  
 23 P. Kleinent Jep.  
 24 S. Xenyi Prep.  
 25 N. OBLUDNA.  
 26 P. Joan. Złata ust.  
 27 W. Xenofonta.  
 28 S. Ichnatya.  
 29 C. Jefremya.  
 30 P. TRZECH SWIATYCH.  
 31 S. Kyra i Joan Muczen.  
   1 N. F e w r u a r. MIASOPUST.  
   2 P. STRITEN. HOSPOD.  
   3 W. Symeona Boh.  
   4 S. Izydora Pap.  
   5 C. Achasyi.  
   6 P. Wokuła.  
   7 S. Wszech dusz.  
   8 N. SYROPOSTNA.  
   9 P. Nikifora.  
 10 W. Charlampya.  
 11 S. Safranya.  
 12 C. Własya.  
 13 P. Meletya.  
 14 Wenedikta.

- 26 S. Fortunata M. i Nestora.  
 27 N. *Invoc. Wstępna.* Leonarda.  
 28 P. Justa Męczennika.

## Kalendarz Żydowski.

21. Lutego 1, Ader,

Dni	Wschód		Zachód	
	G.	M.	G.	M.
5.	7.	27.	4.	33.
10.	7.	16.	4.	44.
15.	7.	6.	4.	54.
20.	6.	57.	5.	6.
25.	6.	47.	5.	13.
28.	6.	40.	5.	20.

### *Odmiany Xiężycy*

Pełnia Lutego dnia 4. Lutego wieczor.  
 Ostatnia Kwadra d. 12. Lutego rano.  
 Nów Marca dnia 19. Lutego wieczor.  
 Pierwsza Kwadra dnia 27. Lutego rano.

15 N. i POSTU.

16 P. Fteodora.

*Taż sama Poczta we Srzodę i Sobotę w nocy o godzinie od 11. do 12 przychodzi.*

Nro 2.

*Poczta wozowa Drezdeńska, Lipska i Berlińska skombinowana, do Poznania. Odchodzi w Poniedziałki Czwartek przed południem o godzinie 10. Do Poznania tym samym traktem iak konna, ztamtąd na Kargowę do Drezna i Lipska na Miedzyrzec do Berlina.*

*Taż sama Poczta w Niedzielę i Czwartek w wieczór o godzinie 6. aż do 10. przychodzi.*

Nro 3.

*Poczta konna i Wrocławska. Odchodzi we Srzodę i Sobotę w wieczór o godzinie 6. Na Raszyn,*

A 6

## MARZEC ma dni 31.

- 
- 1 W. Albina Biskupa.
  - 2 S. † Amelii Pan. i Heleny Ces.
  - 3 C. Kunegundy Ces.
  - 4 P. † Kazimierza Wyznawcy.
  - 5 S. † Fryderyka Opata.
  - 6 N. Remin. Sucha Kolety Panny.
  - 7 P. Tomasza z Akw. W.
  - 8 W. Jana Bożego W.
  - 9 S. Metodyusza B. i Franc. Xdowy.
  - 10 G. Kaia Męczennika.
  - 11 P. Kandyda Męczennika.
  - 12 S. Grzegorza W. Pap.
  - 13 N. *Oculi Glucha* Nic. B.
  - 14 P. Matyldy Król.
  - 15 W. Longina Z. M.
  - 16 S. Tycyana M.
  - 17 C. Patrycego B.
  - 18 P. Gabryela Archanioła.
  - 19 S. Jozefa Oblubieńc. Maryi.
  - 20 N. *Laetare Srodopostna* Alex. M.
  - 21 P. Benedykta Opata.
  - 22 W. Oktawiana M.
  - 23 S. Katarzyny Szw. P. i Palagii M.
  - 24 C. Latyna B.
  - 25 P. ZWIASTOWANIE N. M. P.
  - 26 S. Brauliusza B.

## SWIĘTA RUSKIE.

- 
- 17 W. Fteodora Fir.  
 18 S. Łwa Papy  
 19 C. Archippa.  
 20 P. Łwa Jep.  
 21 S. Tymoftea.  
 22 N. 2 POSTU.  
 23 P. Obryt Hławy Joan.  
 24 W. Tarassya  
 25 S. Polikarpa.  
 26 C. Porfyrja.  
 27 P. Prokopja.  
 28 S. Wasylja.  
 1 Mart. N. 3 POSTU.  
 2 P. Fteodota.  
 3 W. Tewtropyja.  
 4 S. Herasyja.  
 5 C. Konona Mucz.  
 6 P. 42 MM. w Am.  
 7 S. Wasylja Muczen.  
 8 N. 4 POSTU.  
 9 P. Kodrata.  
 10 W. Sofronia.  
 11 S. Fteofana.  
 12 C. Fteofilakta.  
 13 P. Nikifora.  
 14 S. Wenedykta.

- 27 N. *Judica Biała* i Ruperta B.  
 28 P. Doroteusza Męczennika.  
 29 W. Wiktoryna Męczennika.  
 30 S. Angieli Wdowy.  
 31 C. Kornelii M. i Balb. P.

## Kalendarz Żydowski.

5. Marca Post Estery.  
 6. Marca Purim S. Hamana.  
 7. Marca Suzan Purim.  
 22. Marca Nizab I.

Dni	Wschód		Zachód	
	G.	M.	G.	M.
5.	6.	31.	5.	29.
10.	6.	21.	5.	39.
15.	6.	10.	5.	50.
20.	6.	0.	6.	0.
25.	5.	50.	6.	10.
30.	5.	58.	6.	22.

### *Odmiany Xiężycy.*

- Pełnia Marca dnia 6. Marca wieczor.  
 Ostatnia Kwadra dnia 14. Marca rano.  
 Nów Kwietnia dnia 21. Marca rano.  
 Pierwsza Kwadra dnia 28. Marca wiecz.

- 15 N. 5 POSTU.  
 16 P. Achapya.  
 17 W. Alexya.  
 18 S. Kyrllia.  
 19 C. Chryzansta.
- 

*Zabiałową, Mszczonów, Chrzczonowice, Rawę, Lubochnią, Wolborz, Piotrków, Mzurki, Roźniatowice, Łęki, Widawę, Wielgie, Naramnice, Wieruszów, Kempno, Wartenberg Polski i Oleśnicę do Wrocławia.*

*Notandum. Ta Poczta zabiera z sobą wszelkie listy na uboczne Trakty z téj strony Wrocławia, do Częstochowy, w Sieradzkie, Kaliskie i Wieluńskie, tudzież z tamtéj strony Wrocławia, całego górnego i dolnego Szląska, Królestwa Saskiego i Czech.*

*Taż sama Poczta w Poniedziałek i Piątek po południu o godzinie 2 do 3 przychodzi.*

## KWIECIEŃ ma dni 30.

- 
- 1 P. N. P. Bolesnéy i Hugona B.
  - 2 S. Franciszka z Pauli W.
  - 3 N. *Palmar. Kwietnia* Rycharda B.
  - 4 P. Izydora B.
  - 5 W. Wincentego Fer. W.
  - 6 S. Guilelma Opata.
  - 7 C. W. *Wieczera Pańska.*
  - 8 P. *Wielki Piątek.*
  - 9 S. *Wielka Sobota.*
  - 10 N. WIELKANOCNA.
  - 11 P. WIELKANOCNY.
  - 12 W. Konstantyna B.
  - 13 S. Hermenegilda M.
  - 14 C. Waleryama M.
  - 15 P. Ludwiny Panny.
  - 16 S. Lamberta B.
  - 17 N. Quasim. *Przewodnia.*
  - 18 P. Amideusza W.
  - 19 W. Sokrata M.
  - 20 S. Sulpicyusza Męczennika.
  - 21 C. Anzelma B.
  - 22 P. Leonidy M.
  - 23 S. Woyc. B. M. i Jerzego M.
  - 24 N. 2. po Wielk. Grobu Chryst. P.
  25. P. Marka Ewangelisty.
  - 26 W. Marcellina M.



## SWIĘTA RUSKIE.

- 
- 20 P. Pd. Qt. ubien.  
 21 S. Jakowa Prepod.  
 22 N. 6 CWITNA.  
 23 P. Nikoma.  
 24 W. Zacharyi.  
 25 S. BŁACHOWISZCZE.  
 26 C. *Węłyki Czetw.*  
 27 P. *Straty Chrystu.*  
 28 S. *Węłyka Sobota.*  
 29 N. WOSKRES.  
 30 P. SWITNY.  
 31 W. SWITNY.  
   1 S. Avril.  
   2 C. Tyta.  
   3 P. Nikity.  
   4 S. Jozyfa.  
   5 N. 1 po WOSKRES.  
   6 P. Jleorehya Prep.  
   7 W. Irydyona  
   8 S. Jewpsychya Muczen.  
   9 C. Terentya Muczen.  
 10 P. Wasylaia Sep.  
 11 S. Artemona Muczen.  
 12 N. 2 po WOSKRES.  
 13 P. Martyna Prep.  
 14 W. Artemona.

- 27 S. Turybiusza B.  
 28 C. Witalisa M. i Prudencyusza B.  
 29 P. Emiliana i Piotra MM.  
 30 S. Katarzyny Sen. P. i Zofii P. M.
- 

## Kalendarz Żydowski.

5. Kwietnia zaczyna się Wielkanoc  
 która 5. 6. 11. 12. ściśle obchodzo-  
 ną zostaje.  
 13. Kwietnia Isar 1.
- 

Dni	Wschód		Zachód	
	G.	M.	G.	M.
5.	5.	28.	6.	33.
10.	5.	17.	6.	44.
15.	5.	7.	6.	54.
20.	4.	57.	7.	4.
25.	4.	48.	7.	13.
30.	4.	39.	7.	22.

---

### *Odmiany Xiężycy.*

Pełnia Kwietnia d. 5. Kwietnia rano.  
 Ostatnia Kwadra d. 12. Kwietnia rano.  
 Nów Maia dnia 19. Kwietnia wieczor.  
 Pierwsza Kwadra d. 27. Kwiet. rano.

- 15 S. Achapyi.  
 16 C. Aristarcha.  
 17 P. Symeona Prepod.  
 18 S. Joanna Prepod.
- 

Nro 4.

*Poczta wozowa Wrocławska.* Odchodzi we *Wtorek* i *Sobotę* przed południem. o godzinie 10. Tymże samym *Traktem* iak *konna*, i zabiera z sobą wszelkie listy, pieniądze, i pakiety, nie tylko do mieysc, *Miast Prowincyy* i *Państw* w kursie *konnym* oznaczonych, ale też do *Austryi*, *Węgier* i *Włoch*.

Taż *Poczta* we *Wtorek* i *Sobotę* w południe o godzinie 12. przychodzi.

Nro 5.

*Poczta konna Krakowska.* Odchodzi we *Srzodę* i *Sobotę* w wieczor o godzinie 6. Na *Raszyn*, *Tarczyn*, *Starawieś*, *Mogielnicę*, *Nowemiasto*, *Drzewicę*, *Opoczno*, *Końskie*, *Radoszy-*

## MAY ma dni 31.

- 
- 1 N. 3. po Wielk. Opieki S. Jozefa i Filipa i Jakoba Apostołów.
  - 2 P. Anatazego B.
  - 3 W. Znalezienie S. Krz. i Alex. M.
  - 4 S. Floryana M. i Moniki Wdowy.
  - 5 C. Piusa Pap. W.
  - 6 P. Benedykty Panny.
  - 7 S. Domicelli P. M.
  - 8 N. 4. po Wielk. N. M. P. Łaskaw. i Stanisława B. M.
  - 9 P. Grzegorza z Naz. B.
  - 10 W. Antonina B. i Izydora Oracza.
  - 11 S. Mamerta B.
  - 12 C. Epifaniusza B.
  - 13 P. Serwacego B. i Gliceryi M.
  - 14 S. Bonifacego i Justyny MM.
  - 15 N. 5. po Wielk. Symplicyusza B. M.
  - 16 P. Jana Nepomuc. i Ubalda B.
  - 17 W. Paschalisa W.
  - 18 S. Felixa i Wenantego M.
  - 19 C. WNIEBOWSTAP. PANSK.
  - 20 P. Bernardyna W. i Plautyli.
  - 21 S. Polieukta M.
  - 22 N. 6. po Wielk. Julii P. M.
  - 23 P. Dezyderyusza B. M.
  - 24 W. Joanny Wdowy. i Rogacyna M.

## SWIĘTA RUSKIE.

---

- 19 N. 3 po WOSKRES.  
 20 P. Jsaï i Nik.  
 21 W. Janwarya Mucz.  
 22 S. Teodora Syl.  
 23 C. Fotya Mucz.  
 24 P. Sawwy Mucz.  
 25 S. Marka Ewang.  
 26 N. 4 po WOSKRES.  
 27 P. Symeona Mucz.  
 28 W. Jasona Ap.  
 29 S. Dewiat Mucz.  
 30 C. Terencya Mucz.  
   1 P. Mayi Jeremii.  
   2 S. Astanasya.  
   3 N. 5 po WOSKRES.  
   4 P. Pelachii Mucz.  
   5 W. Iryny Mucz.  
   6 S. Jowa Praw.  
   7 C. WOZNES HOSPOD.  
   8 P. Johanna Boh.  
   9 S. Tymona.  
 10 N. 6 po WOSKRES.  
 11 P. 9 Muczenników.  
 12 W. Jepyfania Ep.  
 13 S. Hlykeryi.  
 14 C. Izydora Mucz.

- 25 S. Grzegorza. i Urb. PP.  
 26 C. Filipa Ner. W.  
 27 P. Bedy Kapł.  
 28 S. Germana Biskupa.  
 29 N. SWIĄT. ZESŁ. D. S.  
 30 P. SWIĄTECZNY.  
 51 W. Święteczny Petronelli P.

## Kalendarz Żydowski.

20. Maia Siwan r.  
 25. i 26. Maia Zielone Świętki czyli Szewues.

	Wschód		Zachód	
Dni	G.	M.	G.	M.
5.	4.	29.	7.	32.
10.	4.	21.	7.	40.
15.	4.	14.	7.	47.
20.	4.	6.	7.	35.
25.	4.	6.	8.	1.
30.	3.	53.	8.	8.

### *Odmiany Xiężyca.*

- Pełnia Maia dnia 4. Maia wieczor.  
 Ostatnia Kwadra dnia 12. Maia z rana.  
 Nów Czerwca dnia 19. Maia wieczor.  
 Pierwsza Kwadra dnia 26. Maia wiecz.

- 15 P. Pachomya Wely.  
 16 S. Petra Dyon.  
 17 N. SZOSZET S. DUCHA.  
 18 P. SSS. TROYCY.  
 19 W. SWITNY.
- 

*ce, Łopuszno, Małogoszcz, Sieńsk, Zarnowiec i Sieciechowice do Krakowa.*

*Notandum. Tą pocztą wszelkie listy w Krakowskie, do Zachodniej Galicyi, i do małej części Wschodniej Galicyi aż do Tarnowa, tudzież do Morawii, Wiednia, całej Austryi, Węgier, Włoch i Turczech odesłane bydz mogą.*

*Taż sama Poczta we Srzodę i Sobotę w południe o godzinie 1. do 2. przychodzi.*

*Nr 6.*

*Poczta wozowa Krakowska. Odchodzi raz w tydzień w Niedzielę o goozinie 9. z rana. Tymże samym.*

## CZERWIEC ma dni 30.

- 
- 1 S. †. Prokula M.
  - 2 C. Erazma i Blandyfy MM.
  - 3 P. †. Klotyldy Król.
  - 4 S. †. Alexandra B.
  - 5 N. 1. SSS. TROYC. i Marc. M.
  - 6 P. Norberta B.
  - 7 W. Roberta Opata.
  - 8 S. Maxymina B.
  - 9 C. BOZEGO CIAŁA.
  - 10 P. Rogata Męczennika.
  - 11 S. Barnaby Ap.
  - 12 N. 2. po SWIĄT. Onufrego Pust.
  - 13 P. Antoniego Pad. W.
  - 14 W. Bazylego W. B.
  - 15 S. Wita i Modesta MM.
  - 16 C. Bennona B.
  - 17 P. SERCA JEZUSA. i Adolfa B.
  - 18 S. Pauli P. M.
  - 19 N. 3. po SWIĄT. Julianny Panny.
  - 20 P. Florentyny Panny.
  - 21 W. Aloizego W.
  - 22 S. Paulina B. W.
  - 23 C. Agrypiny P.
  - 24 P. Jana Chrzcziciela.
  - 25 S. Prospera B.
  - 26 N. 4. po SWIĄT. Jana i Paw. M. M.



## SWIĘTA RUSKIE.

---

- 20 S. Ftalatea.  
 21 C. Konstanteho.  
 22 P. Wasyla.  
 23 S. Michała Prep.  
 24 N. 1 po SZOSZET.  
 25 P. Obr. Hl. S. Joana.  
 26 W. Kaspia.  
 27 S. Fteraponta.  
 28 C. TIŁO CHRYSZTUS.  
 29 P. Fteodozyi Mucz.  
 30 S. Izaaka.  
 31 N. 2 po SZOSZET.  
   1 P. Junyi. Justyna.  
   2 W. Ftoodota.  
   3 S. Lukyllana Mucz.  
   4 C. Metrofana.  
   5 P. Dorofteia.  
   6 S. Wyssaryona.  
   7 N. 3 po SZOSZET.  
   8 P. Kyrylla.  
   9 W. Tymofteia.  
 10 S. Wardołomeia.  
 11 C. Onufrya.  
 12 P. Jelyseia.  
 13 S. Akiliny.  
 14 N. 4 po SZOSZET.

- 27 P. Ładysława Kr. W.  
 28 W. Leona Pap.  
 29 S. PIOTRA i PAWŁA Apostołów.  
 30 C. Emiliany M.

## Kalendarz Żydowski.

d. 19. Czerwca Tamus I.

Dni	Wschód		Zachód	
	G.	M.	G.	M.
5.	3.	49.	8.	11.
10.	3.	47.	8.	13.
15.	3.	43.	8.	17.
20.	3.	32.	8.	18.
25.	3.	43.	8.	17.
30.	3.	44.	8.	16.

### *Odmiany Xiczyca.*

Pełnia Czerwca dnia 3. Czerwca rano.  
 Ostatnia Kwadra d. 10. Czerwca wiecz.  
 Nów Lipca dnia 17. Czerwca wieczór.  
 Pierwsza Kwadra dnia 25. Czerw. rano.

- 15 P. Amosa.
  - 16 W. Maniula.
  - 17 S. Leontya.
  - 18 C. Aminasa.
- 

*Traktem iak konna, i zabiera z sobą wszelkie listy, pakiety i pieniądze, do mieysc, Miast, Prowincyy i Państw w kursie konnym, oznaczonych.*

*Taż sama Poczta raz w tydzień w Poniedziałek o godzinie 11. w nocy przychodzi.*

N r o 7.

*Poczta Konna Gdańska. Odchodzi w Poniedziałek i Czwartek w wieczór o godzinie 6. Na Błonie, Sochaczew, Kocierzew, Gąbin, Gostynin, Kowal, Brześć, Łowiczek, Toruń, Bydgoszcz, Chełmno, Grudziądz, Kwidzyn, Gniew i Czczew do Gdańska,*

*Notandum. Ta Poczta bierze z sobą wszelkie listy w Brzeskie Kujawskie, Inowrocławskie, Gnieźnień-*

LIPIEC ma dni 31.

---

- 1 P. Juliusza M.
- 2 S. Nawiedzenia P. M. i Ottona B.
- 3 N. 5. po SWIĄT. Alfreda.
- 4 P. Józefa Kalas. W.
- 5 W. Karoliny P.
- 6 S. Dominiki P. M.
- 7 C. Klaudyusza Męczennika.
- 8 P. Kiliana B. M.
- 9 S. Cyrylla B. M. i Antolii Panny
- 10 N. 6. po SWIĄT. Jana z Dukli W
- 11 P. Sabina W.
- 12 W. Jana Gwalberta.
- 13 S. Małgorzaty P. M.
- 14 C. Bonawentury B. W.
- 15 P. Henryka Ces. W. i Bonozy M
- 16 S. Szkaplerza P. M. i Ben. Polaka.
- 17 N. 7. po SWIĄT. Alexego W.
- 18 P. Szym. z Lipnicy i Kamilla W.
- 19 W. Wincentego z Pauli W.
- 20 S. Czesława. i Eliasza Pr.
- 21 C. Daniela Pr. i Praxedy.
- 22 P. Maryi Magdaleny.
- 23 S. Appolinara B. M. i Romuli P.
- 24 N. 8. po SWIĄT. Konegundy P.
- 25 P. Jakoba Apostoła.
- 26 W. Anny Mat. Panny Maryi.

## SWIĘTA RUSKIE.

- 
- 19 P. Judy Etad. Ap.  
 20 S. Meftodya.  
 21 N. 5 po SZOSZET.  
 22 P. Jewsewya A.  
 23 W. Achrypiny Mucz.  
 24 S. ROZD. S, JOANNA.  
 25 C. Fewronij.  
 26 P. Danyela Prep.  
 27 S. Sainsom Prep.  
 28 N. 6 po SZOSZET!  
 29 P. PETRA i PAWŁA.  
 30 W. Sobor 12 Apost.  
 1 S. Julyi Kosmy i Dam.  
 2 C. Poło. Ryzy Bohorod.  
 3 P. Jakipta Mucz.  
 4 S. Andrea Arch.  
 5 N. 7 po SZOSZET.  
 6 P. Aftauazya.  
 7 W. Etomy Prep.  
 8 S. Prokopyz Mucz.  
 9 C. Pankracya Jep.  
 10 P. 45 Muczenn.  
 11 S. Jewfymyi Mucz.  
 12 N. 8 po SZOSZET.  
 13 P. Hawryła.  
 14 W. Akyty A.

- 27 S. Pantalcona M.  
 28 C. Celsa M. i Innocent.  
 29 P. Marty i Serafiny. P.  
 30 S. Juditty Męczenniczki.  
 31 N. 9. po SWIĄTKACH.

## Kalendarz Żydowski.

18. Lipca Ab. 1.

26. Lipca Zburzenie Jerozolimy.

Dni	Wschód		Zachód.	
	G.	M.	G.	M.
5.	3.	47.	8.	13.
10.	3.	51.	8.	9.
15.	3.	56.	8.	4.
20.	4.	2.	7.	58.
25.	4.	9.	7.	51.
30.	4.	18.	7.	24.

### *Odmiany Xiężyca.*

Pełnia Lipca dnia 2. Lipca wieczor.

Ostatnia Kwadra dnia 10. Lipca rano.

Nów Sierpnia dnia 17. Lipca z rana.

Pierwsza Kwadra dnia 24. Lipca wiecz.

- 15 S. Kyryka Mucz.
  - 16 C. Awtynochena.
  - 17 P. Marýny Mucz.
  - 18 S. Jemylyana.
  - 19 N. 9 po SZOSZET.
- 

*skie i Chełmińskie, do Pruss zachodnich i do Pomeranii etc.*

*Taż sama Poczta w Poniedziałek i Piątek po południu o godzinie 4. do 5 przychodzi.*

N r o 8.

*Poczta wozowa Gdańska i Płocka. Odchodzi we Wtorek i Sobotę w południe o godzinie 12. Do Torunia tym samym Traktem iak konna: ztamtąd dalej na Chełmno, Grudziądz, Kwidzyn, Gniew, Stargard i Szemek do Gdańska; i bierze z sobą wszelkie listy, pieniądze, i pakiety do miejsc przy Trakcie konnym wyrażonych.*

*Taż Poczta w Poniedziałek i Piątek po południu o godzinie 4. do 5. przychodzi.*

- 
- 1 P. Piotra w okowach
  - 2 W. P. M. Anielskiéy.
  - 3 S. Augusta W.
  - 4 C. Dominika W.
  - 5 P. Oswalda Kr.
  - 6 S. Przemienienia Pańsk.
  - 7 N. 10. po SWIĄT. Kaictana W.
  - 8 P. Cyryaka i Larga MM.
  - 9 W. Romana M.
  - 10 S. Wawrzyńca Męczennika.
  - 11 C. Zuzanny M. i Dygoy.
  - 12 P. Klary P. i Felicissymy M.
  - 13 S. Hippolitą i Kassyana M. M.
  - 14 N. 11. po SWIĄT. Euzebiego W.
  - 15 P. WNIEBOWZNIĘCIE M. Panny  
i NAPOLEONA W.
  - 16 W. Rocha W.
  - 17 S. Mirona M.
  - 18 C. Kryspa i Poliena M.
  - 19 P. Maryana W.
  - 20 S. Bernarda W.
  - 21 N. 12. po SW. Jacka W. Joanny Fr.
  - 22 P. Symforyana M.
  - 23 W. Filippa Bennic. W.
  - 24 S. Bartłomieja Ap.
  - 25 C. Ludwika Kr. i Arnolfa.



SWIĘTA RUSKIE.

---

- 20 P. YLYI PROROKA.  
 21 W. Symeona Prep.  
 22 S. Maryi Mahda.  
 23 C. Frofyma Mucz.  
 24 P. Chrystyny Mucz.  
 25 S. USPIENIE S. ANNY.  
 26 N. 9 po SZOSZET.  
 27 P. Pantaleymona.  
 28 W. Prohora Mucz.  
 29 S. Syły Ap.  
 30 C. Kałynyka.  
 31 P. Jewdokyma.  
 1 S. Awhust.  
 2 N. 10 po SZOSZET.  
 3 P. Isakya.  
 4 W. Sedmy Otrokow.  
 5 S. Jewsyhnya.  
 6 C. PREOBR. HOSPOD.  
 7 P. Dometrya Prep.  
 8 S. Jemeliana.  
 9 N. 12 po SZOSZET.  
 10 P. Laurentya Mucz.  
 11 W. Jewpla Mucz.  
 12 S. Fotya Mucz.  
 13 C. Maxyma M.  
 14 P. Mychea.

- 26 P. Zefiryňa M.  
 27 S. Przenieś. S. Kazim.  
 28 N. 13. po SWIĄT. Augustyna B.  
 29 P. Sabiny P.  
 30 W. Roży P. i Gaudencyi M.  
 31 S. Raymunda W. i Rufiny P.

## Kalendarz Żydowski.

17. Sierpnia Elul I.

Dni	Wschód		Zachód	
	G.	M.	G.	M.
5.	4.	20.	7.	53.
10.	4.	35.	7.	24.
15.	4.	45.	7.	14.
20.	4.	43.	7.	6.
25.	5.	3.	6.	56.
30.	5.	16.	6.	44.

### *Odmiany Xiężycy.*

Pełnia Sierpnia dnia 1. Sierpnia rano.  
 Ostatnia Kwadra dnia 8. Sierpnia wieczór.  
 Now Września dnia 15. Sierpnia wiecz.  
 Pierwsza Kwadra dnia 23 Sierp. rano.  
 Pełnia Września dnia 30. Sierpnia wiecz.

- 15 S. USPIENIE BOHARO.
  - 16 N. 3 po SZOSZET.
  - 17 P. Flora i Lawra.
  - 18 W. Andrya.
  - 19 S. Samuela.
- 

Nro 9.

*Poczta wozowa Grodzieńska skombinowana z Poczta wozową Królewiecką aż do Pułtuska. Odchodzi w Niedzielę w wieczór o godzinie 6. i Czwartek z rana o godzinie 10. Na Nieporęt, Wierzbicę do Pułtuska; z Pułtuska do Rożana Ostrołęki i Łomży; Poczta zaś wozowa do Łomży na Tykocin, Białystok, Sokółkę i Kuznicę do Grodna Karyolkowa. Królewiecka zaś wozowa idzie od Pułtuska na Maków, Praszysz, Mławę, Neidenburg, Rastenburg, Paris, Schippenbeil, Bartenstejn, Eylau Pruski, do Królewca.*

- 
- 1 C. Idziego Opata.
  - 2 P. Stefana Kr.
  - 3 S. Izabelli Królew.
  - 4 N. 14. po SWIĄTKACH Joachima  
Prot. Kr. P.
  - 5 P. Wawrzyńca Justyn.
  - 6 W. Petroniusza B.
  - 7 S. Reginy P.
  - 8 C. NARÓDZENIE P. M.
  - 9 P. Doroteusza M.
  - 10 S. Mikołaja z Tol. W. i Pulch. P.
  - 11 N. 15. po SWIĄTK. Imienia P. M.
  - 12 P. Gwidona W.
  - 13 W. Polixeny P.
  - 14 S. Podw. S. Krzyża.
  - 15 C. Nikodema M.
  - 16 P. Korneliusza i Cypryana MM.
  - 17 S. Justyna i Kolumby.
  - 18 N. 16. po SWIĄTK. Joz. z Kop. W.
  - 19 P. Januaryusza B. M.
  - 20 W. Eustachiego M.
  - 21 S. †. Mateusza Apostoła.
  - 22 C. Maurycego M.
  - 23 P. †. Tekli P. M.
  - 24 S. †. Pafnucego M.
  - 25 N. 17. po SW. Ładysł. z Gieln W.  
26. P.

SWIĘTA RUSKIE.

---

- 20 C. Samuiła Pr.  
 21 P. Ftadea.  
 22 S. Achaftonika.  
 23 N. 14 po SZOSZET.  
 24 P. Iewtychya M.  
 25 W. Warftolomea Ap.  
 26 S. Primena Mucz.  
 27 C. Moyeia Mucz.  
 28 P. Adryana.  
 29 S. USIK HŁ. S. JANA:  
 30 N. 15 po SZOSZET.  
 31 P. Poloż. Poiaz. P. B.  
 1 W. Septemwryi.  
 2 S. Mamanta Mucz.  
 3 C. Aftyma Mucz.  
 4 P. Wawyły.  
 5 S. Zacharyi:  
 6 N. 16 po SZOSZET.  
 7 P. Sosonta Mucz.  
 8 W. ROZDEST. BOHARO:  
 9 S. Joakima i Anny.  
 10 C. Minidory Mucz.  
 11 P. Fteodory.  
 12 S. Antonina.  
 13 N. 17 po SZOSZET.  
 14 P. WOZ. CZ. KRY.

- 26 P. Jozefata B. M.  
 27 W. Damiiana M.  
 28 S. Wacława Króla.  
 29 C. Michała Archanioła.  
 30 P. Hier. Dok. i Zof. Mat. 3. Corek.
- 

## Kalendarz Żydowski.

15. Września Tisris I. i rok 5575.  
 16. Września dzień 2. nowego Roku.  
 17. Post Gedalia.  
 24. Dzień pokutny.  
 29. S. Kuczek obchodzą 29. 30. Wrze-  
 śnia i 5. 6. Października ściśle.
- 

Dni	Wschód		Zachód	
	G.	M.	G.	M.
5.	5.	25.	6.	34.
10.	5.	34.	6.	25.
15.	5.	45.	6.	14.
20.	5.	55.	6.	4.
25.	6.	5.	5.	54.
30.	6.	15.	5.	44.

---

### *Odmiany Xiężyca.*

- Ostatnia Kwadra dnia 7. Wrześ. rano.  
 Now Paździer. d. 14. Września wieczor.  
 Pierwsza Kwadra d. 21. Wrześ. wiec.  
 Pełnia Paźdz. dnia 29. Września. zrana.

- 15 W. Nikity.  
 16 S. Jozefata.  
 17 C. Sofyi M.  
 18 P. Jewmenya.
- 

*Notandum.* Poczta Grodzieńska zabiera z sobą wszelkie listy do Gombinen, całych Pruss wschodnich, Litwy Pruskiej, Zmudzi i daley przez Memel, Nitawę, do całej Kurlandyi, na Rygę do całych Inflant: daley w Pleskowskie, Połockie, Smoleńskie, do Petersbúrga, miasta Moskwy, i wszystkich tamecznych okolic Rossyjskich Prowincyi, tudzież na Pułtusk do Ciechanowca.

Taż Poczta we Czwartek i w Poniedziałek z rana o godzinie 6. do 8. przychodzi.

N r o 10.

Poczta konna Lubelska. Odchodzi we Wtorek i Sobotę po południu o godzinie 2. Na Piaseczno, Górę, Mniszew, Ryczywół, Kozienice, Granicę, Puławy, Markuszów, Lublin, Piaski, Krasnostaw, stary Zamość do Zamościa.

## PAZDZIERNIK ma dni 31.

- 
- 1 S. Remigiusza B.
  - 2 N. 18. po SW. P. M. Roż. i Anioł. S.
  - 3 P. Kandyda M.
  - 4 W. Franciszka Seraf.
  - 5 S. Placyda Galli W. Flawii P.
  - 6 C. Brunona W.
  - 7 P. Julii Panny.
  - 8 S. Brygitty i Pelagii.
  - 9 N. 19. po SW. Dyonizego B. M.
  - 10 P. Wiktora M.
  - 11 W. Placydy i Sarmaty M.
  - 12 S. Maxymiliana B.
  - 13 C. Edwarda Kr.
  - 14 P. Kalixta B. i Fortunaty P. M.
  - 15 S. Jadwigi i Teresy. P.
  - 16 N. 20. po SWIĄTK. Florentyna B.
  - 17 P. Lucyny Panny.
  - 18 W. Łukasza Ewangelisty.
  - 19 S. Piotra z Alkantary W. i Pto-  
meusa M.
  - 20 C. Ireny P. M.
  - 21 P. Urszuli P. M.
  - 22 S. Korduli P. M.
  - 23 N. 21. po SWIĄT. Jana Kant. W.
  - 24 P. Rafała Archaniola.
  - 25 W. Kryspina M.



ŚWIĘTA EUSKIE.

---

- 19 S. Trofyma Mucz.  
 20 N. 18 po SZOSZET.  
 21 P. Kodrata.  
 22 W. Foky Mucz.  
 23 S. Zaezaty Joa. Kry.  
 24 C. Etekły Mucz.  
 25 P. Jefrozyny Prep.  
 26 S. Usp. S. Joan. Ap.  
 27 N. 19 po SZOSZET.  
 28 P. Charytona Prep.  
 29 W. Karyaka.  
 30 S. Hryhorya Prep.  
   1 C. Oktowry POKR. RO.  
   2 P. Kypryana Mucz.  
   3 S. Dyonizya.  
   4 N. 20 po SZOSZET.  
   5 P. Charytyny Mucz.  
   6 W. Ftomy Ap.  
   7 S. Serchya Mucz.  
   8 C. Pelachyi.  
   9 P. Jakowa Ap.  
 10 S. Jewlampya Pre.  
 11 N. 21 po SZOSZET.  
 12 P. Prowa Mucz.  
 13 W. Karpa i Papyły.  
 14 S. Nazarya Mucz.

- 26 S. Rogacyana M.  
 27 C. Frumencyusza B.  
 28 P. Szymona i Tadeusza Apostoła.  
 29 S. Euzebii P. M. i Narcyssa.  
 30 N. 22. po SWIĄTK. Zenobii P.  
 31 P. Vigil. Wolfanga B.

## Kalendarz Żydowski.

7. Października S. Praw.  
 15. --- 1. Marszeswan.

Dni	Wschód		Zachód	
	G.	M.	G.	M.
5.	6.	25.	5.	33.
10.	6.	36.	5.	23.
15.	6.	46.	5.	13.
20.	6.	56.	5.	3.
25.	7.	6.	4.	53.
30.	7.	18.	4.	41.

### *Odmiany Zięzycy.*

Ostatnia Kwadra d. 6. Paźdź. wieczor.  
 Now Listopoda dnia 14 Paźdź. rano.  
 Pierwsza Kwadra dnia 21. Paźdź. rano.  
 Pełnia Listopada dnia 28 Paźd. wieczor.

- 15 C. Jewtyma Prep.  
 16 P. Lonhyma Prep.  
 17 S. Ossyi Pan.  
 18 N. 22 po SZOSZET.  
 19 P. Joita Prep.

*Notandum. Tą Pocztą odcho-  
 dzą wszelkie listy w Sandomirskie,  
 w zachodnią Galicyą, tudzież do Lwo-  
 wa, całej Galicyi wschodniej, Buko-  
 winy, Multan, Wołoszczyzny, i przy-  
 ległych Prowincyy Rossyiskich, iako  
 to: Polesia, Wołynia, Ukrainy, Po-  
 dola, tudzież w Nowogrodzkie, Czerni-  
 chowskie, Kijowskie, i do Państwa  
 Tureckiego.*

*Taż Pocztą we Srzodę i Sobotę  
 w nocy o godz. 10. do 12. przychodzi.*

*Nr 0 11.*

*Pocztą wozową Lubelską.  
 Odchodzi raz w tydzień we Srzodę o  
 godzinie 9. z rana. Tym samym tra-  
 ktem iak i konna, i zabiera z sobą  
 wszelkie listy, pakiety, pieniądze do  
 mieysc, Miast, Prowincyy i Państw  
 w kursie konnym oznaczonych.*

*Taż sama Pocztą raz w tydzień  
 we Srzodę o godzinie 6. lub 7. wieczo-  
 rem przychodzi.*

## LISTOPAD ma dni 30.

- 
- 1 W. WSZYSTKICH SS.
  - 2 S. Dzień zaduszny.
  - 3 C. Huberta B. i Sylwii.
  - 4 P. Karola Borom. B.
  - 5 S. Emeryka Kr. Węg.
  - 6 N. 23. po SWIĄT. Opieki P. M.  
i Leonarda W.
  - 7 P. Karyny M. i Achillaśsa B.
  - 8 W. Seweryna M.
  - 9 S. Teodora M.
  - 10 C. Nimfy P. M.
  - 11 P. Marcina B.
  - 12 S. 5 Braci Polak. MM.
  - 13 N. 24. po SWIĄTK. St. Kostki W.
  - 14 P. Serapiona M.
  - 15 W. Leopolda W.
  - 16 S. Edmunda B.
  - 17 C. Salomei P. i Gertrudy P.
  - 18 P. Maxyma B.
  - 19 S. Elżbiety Wd.
  - 20 N. 25. po SWIĄTK. Felixa Wal.
  - 21 P. Ofiarowanie N. P. M.
  - 22 W. Cecylii P. M.
  - 23 S. Klemensa P. M. i Lukrecyi P.
  - 24 C. Firminy P. M. i Flory P.
  - 25 P. Katarzyny P. M.

SWIĘTA RUSKIE.

---

- 20 W. Artemya Mucz.  
 21 S. Ilaryona.  
 22 C. Awerya.  
 23 P. Jakowa.  
 24 S. Arcfity.  
 25 N. 23 po SZOSZET.  
 26 P. Dymytrya Mucz.  
 27 W. Terentya Mucz.  
 28 S. Nestora.  
 29 C. Anastazyi.  
 30 P. Zynowia Mucz.  
 31 S. Stachya  
 1 N. 24 po SZOSZET. Nowem wry.  
 2 P. Akiddyna Mucz.  
 3 W. Akepsymy Mucz.  
 4 S. Joannykya Pre.  
 5 C. Hataktyona Mucz.  
 6 P. Pawła Archye.  
 7 S. 33. Mucz. w Mały.  
 8 N. 25 po SZOSZET.  
 9 P. Onysyfora.  
 10 W. Szesty Ap.  
 11 S. Myny.  
 12 C. Joana Myłost.  
 13 P. Joana Złata.  
 14 S. Fyłypa Zap.

- 26 S. Delfiny P.  
 27 N. I. ADWENTU.  
 28. P. Manswesta. B.  
 29 W. Saturnina M.  
 30 S. †. Andrzeia Apostoła.

## Kalendarz Żydowski.

14. Listopada Kizlew I,

Dni	Wschód		Zachód	
	G.	M.	G.	M.
5.	7.	25.	4.	34.
10.	7.	36.	4.	23.
15.	7.	45.	4.	14.
20.	7.	53.	4.	7.
25.	7.	59.	4.	1.
30.	8.	5.	3.	55.

### *Odmiany Xiężycy.*

Ostatnia Kwadra dnia 5 Listopada rano.  
 Now Grudnia dnia 12 Listop. wieczór,  
 Pierwsza Kwadra dnia 19 List. wiecz.  
 Pełnia Grudnia d. 27 Listopada rano.

- 15 N. 26 po SZOSZET.  
 16 P. Mašteia Jew.  
 17 W. Hryhorya Jep.  
 18 S. Platona Mucz.
- 

Nr 12.

*Poczta karyolkowa Płocka.*  
 Odchodzi w poniedziałek i Czwartek  
 w wieczór o godzinie 6. Na Modlin,  
 Chociszew, Wyszogród, do Płocka.

*Notandum.* Ta Poczta bierze  
 z sobą wszelkie listy, pieniądze i pa-  
 kiety w Płockie i Dobrzyńskie.

Taż sama Poczta w Poniedziałek  
 i Czwartek w południe o godzinie 12.  
 do 2. przychodzi.

Nr 13.

*Poczta konna Terespolska.*  
 Odchodzi raz w tydzień we Wtorek  
 po południu o godzinie 2. Na Okuniew,  
 Stanisławów, Grembków, Siedlce,  
 Miedzyrzec, Białę, i Zalesie do Te-  
 respola.

*Notandum.* Tą Poczta odsyła-  
 ją się wszelkie listy w Brzesko Litew-  
 skie, i do tameczney okolicy aż do  
 Pińska.

- 
- 1 C. Eligiusza B.
  - 2 P. † Bibiany P. M.
  - 3 S. Franciszka Xawer.
  - 4 N. II. ADWENTU Barbary P. M.
  - 5 P. Chryzologa B. i Sabby.
  - 6 W. Mikołaja B.
  - 7 S. † Ambrożego B.
  - 8 C. NIEPOKALANE POCZ. P. M.
  - 9 P. † Waleryi P. M.
  - 10 S. Eulalii P. M.
  - 11 N. III. ADWENTU Damazego B.
  - 12 P. Spiridyona B.
  - 13 W. Łucyi P. M.
  - 14 S. † Arseniego M. Eutropii P. M.
  - 15 C. Ireneusza M.
  - 16 P. † Adelaidy P. i Albiny P. M.
  - 17 S. † Olimpii Wd.
  - 18 N. IV. ADW. Gracyana B.
  - 19 P. Fausty M.
  - 20 W. Eugeniusza M.
  - 21 S. † Tomasza Apostoła.
  - 22 C. Zenona Zoł.
  - 23 P. † Wiktoryi P. M.
  - 24 S. Vig. Adama i Ewy.
  - 25 N. NARODZEN. Xs. P. i Anast. M.
  - 26 P. Szczepana M.



## SWIĘTA RUSKIE.

---

- 19 C. Andrya Pap.
- 20 P. Prokla i Hryhorya.
- 21 S. WCHOD. BOCHORY.
- 22 N. 27 po SZOSZET.
- 23 P. Amfylochy.
- 24 W. Klimenta.
- 25 S. Stefana Mucz.
- 26 C. Ałypya.
- 27 P. Jakowa Mucz.
- 28 S. Andreia.
- 29 N. 1 ADWENTU.
- 30 P. Putemona.
- 1 W. Dek em wry.
- 2 S. Awakuma.
- 3 C. Sofonia Prep.
- 4 P. Warwaxy.
- 5 S. Sawwy.
- 6 N. 2 ADWENTU.
- 7 P. Amwrozya.
- 8 W. Auksenrya.
- 9 S. ZACZĄT S. ANNY.
- 10 C. Myny Jermo.
- 11 P. ROZD. N. Kr.
- 12 S. Spyrydiona.
- 13 N. 3 ADWENTU.
- 14 P. Jeleufreyza.

- 27 W. Jana Ewangelisty.  
 28 S. Młodziankow i Teofili.  
 29 C. Tomasza Kantuar. B.  
 30. P. Raynerego B.  
 31 S. Sylwestra Pap. Pauliny M.

## Kalendarz Żydowski.

14 Grudnia Tebet I.

Dnia	Wschód		Zachód.	
	G.	M.	G.	M.
5.	8.	11.	3.	49.
10.	8.	15.	3.	45.
15.	8.	17.	3.	43.
20.	8.	18.	3.	42.
25.	8.	18.	3.	42.
30.	8.	16.	3.	45.

### *Odmiany Xiężycyca.*

Ostatnia Kwadra dnia 4. Grudnia wiecz.  
 Now Stycz. dnia 12 Grudnia rano.  
 Pierwsza Kwadra dnia 19 Grud. wiecz.  
 Pełnia Stycznia dnia 26. Grudnia wieczor.

Zaćmienie Xiężycyca cząstkowe w  
 Warsz. dnia 26 Grud. o godz. 7 min 20  
 wiecz. koniec d. 27 o godz. 1 m. 43 rano

- 15 W. Ahbea.  
 16 S. Daneyła.  
 17 C. Ftyrsa  
 18 P. Sewastyana M.  
 19 S. Wonyfatya M.
- 

*Taż Poczta raz w tydzień we Wtorek w południe o godzinie 10. do 12. przychodzi.]*

*Nro. 14*

*Poczta wozowa Terespol-  
ska. Odchodzi raz w tydzień w So-  
botę o godzinie 11. w południe. Tym  
samym traktem iak konna, i zabiera  
z sobą wszelkie listy, pakiety i pie-  
niądze, do mieysc, Miast, Prowincyy  
i Państw w kursie konnym oznaczonych.*

*Taż Poczta raz w tydzień w Piątek  
o godz. 11. w południe przychodzi.*

*Notaandum. Listy wszystkie do  
expedycyi konney Poczty należące,  
godziną iedną; pakiety zaś i pienią-  
dze, które wozową Poczta odesłane  
bydź mają dwiema godzinami przed  
oznaczonym odeysciem Poczty przyy-  
mowane będą; do Poczty zaś z rana  
przed godziną 9tą odchodzących, mu-  
szą bydź takowe dnia poprzedzającego  
w wieczór do Expedycyi odesłane.*

---

## ANEKDOTKI.

---

1. Xiążę *Conti* w ostatniéy swoiéy chorobie mówił do *Beaumarchais*, że nie spodziewa się z niéy wyjść widząc siły swoje stargane przez wojnę, wino i debosze. Co się tycze wojny, odpowie *Beaumarchais*, Xiążę *Eugeniusz* 21. Kampanii odprawił, a umarł w 78. roku: co się tycze wina Pan *Branca* piiał na dzień po 6. butelek wina Szampańskiego, a umarł w 84. roku. Prawda, odpowie Xiążę, ale debosze... Matka W. X. Mci rzecze *Beaumarchais* żyła 79. lat. Jak uważam, rzekł Xiążę, nie będzie rzeczą dziwną, iczli wyide z téy choroby.

2. Ludwik XV. pytał się Xcia *d'Ayne* czy posłał srebro swoje do mennicy.

Xiąże odpowiedział że nie. A ja moie posłałem rzecze Król. Nayiasniéyszy Panie, odpowie Xiąże, kiedy Chrystus Pan umierał w Piątek, wiedział dobrze, że w Niedzielę zmartwychwstał.

3. Pan *Stainville* Generał Leutnant zamknął był w Klasztorze swoją żonę. Marszałek *Vaubecourt* starał się o wyrobienie pozwolenia na zamknięcie swojej. Gdy już otrzymał pozwolenie, i właśnie w tym od Ministra z wypogodzoną twarzą wychodził, Pan *Stainville* rozumiejąc że on także Generałem Leutnantem został: Winszując, rzecze na głos, będziemy teraz z sobą razem.

4. Ktoś powiedział dobrze: Nie widziałem na świecie. iak tylko obiady bez dygestyi, kolacye bez uciechy, towarzystwa bez zaufania, związki bez przyjaźni, i łóżka małżeńskie bez miłości.

5. Pewien uczony mawiał, że trzeba aby Filozof zaczął mieć szczęście umarłych, to iest: nie cierpiał i był spokojnym, a do tego żeby miał szczęście żyjących, to iest: myślał, czuł, i przystoynie zabawiał się.

## N A D Z I E I A.

---

Co czynić, gdy się los dla nas wspanczy,  
I smutną straszy koleją?  
Czyliż się srogiéy poddać rospaczy,  
Czyli się wzmacać nadzieją?  
Płynący w burzy kiedy masz przysnąć;  
Widzi, iż łódka ma zginać,  
Niechże łagodny promyk zabłyśnie,  
Sili się brzegu dopłynąć.  
Straszy z daleka uprawne role  
Wzmagająca się ulewa,  
Idzie starowny oracz na pole,  
I co uprawił zasiewa:  
Nie wie, czy zbierze na co pracuie,  
Nie wie, czy zyska pogodę,  
Jednakże słodycz w nadziei czuie.  
I wróży sobie nadgrode.

---

# Z A G A D K I

## C I E K A W E.

---

## I.

Idę choć bez nóg,  
 W cudzój sukni chodzę,  
 Ogniem tchnę, przecie  
 Niepalę lecz chłodzę.  
 Podróżnym służę  
 Raz w tyle, raz w przodzie.  
 Postać odmieniam,  
 Jak trzeba jw przygodzie.

## II.

Często w podłym miéyscu leżę,  
 Podłą miewam też odzieżę,  
 Jestem iednak poważana,  
 Bom iest Panią mego Pana.

## III.

Cicha iestem Pustelnica,  
 Zna mię cała okolica,  
 Lecz mię znaleźć nikt nie zdoła,  
 Gadam skoro kto zawoła.

A co słyse wnet zdradziecka  
Wyszczebioczę na kształt dziecka.

## IV.

Tym do piękny kobiety podobnym  
się staie

Ze wszystkim grzecznie pokazując  
lice,

Serca mego tajemnice

Jednemu tylko wydaie,

Który kiedy mnie posiędzie

Chcąc osiągnąć me skrytości,

Korzysta z moiej słabości

I troche gwałtem zdobędzie.

Ale temi zalety,

Różnie się od kobiety

Ze skoro komu oświadcze kochanie,

To w moim sercu niezmiennie zo-  
stanie.

## V.

Nielicz mię proszę między szarlatany.,

Izem ranami. zwykła goić rany

Panow, żebraków; iak ieden tak drugi

Nie obeydzie się bez moiej usługi.

## VI.

Choć nie Doktor siły krzepi

Rozum żywość w ludziach szczepi,

Wszystko dobre światu darzy,

Niema ognia a zbyt parzy.



## VII.

Który zwierz własnéy Matki  
wewnętrzności pożera?

Te gdy, poźrze, i on też wraz  
z matką umiera.

## VIII.

Jeśtem owocem i psotą,

Każdy mię zjada z ochotą:

Lecz każdy mię z sobą nosi,

I chociaż go nikt nieprosi

Niekiedy przez zagniewanie,

Daia zemnie powitanie

Zie jeżeli niezgadniesz, ci co mię wyrażą,

Słodki owoc pożyją mnie tobie po-  
każą.

## IX,

Chociaż się ludziom w potrzebie  
udziela,

Każdy go gnębi iak nieprzyjaciela,

Ale niech tylko na czas go nie stanie,

Sprawuie rozpacz płacz i narzekanie

## X.

Swiatłość mną gardzi ciemność ma  
w estymie,

Mam trzy natury ale iedno imie.

## XI.

Powszechne wszystkich jest zdanie na  
świecie,

Dobrych wychwalać złych ganić;  
 a przecie  
 Kiedym ia dobry to mi przyganiaia,  
 Kiedym zły to mię za dobrego maia.  
 XII.

Niejestem wodą a przecie upływam,  
 Z czworga mych dziatek troie nay-  
 przód tracę,  
 Ani szczęśliwszą z czwartym matką  
 bywam,  
 Gdyż plód ostatni wspólną śmiercią  
 płacę.  
 XIII.

Ponoszę wielki ucisk w ten czas gdy  
 się rodzę,  
 Piętnią iak złodzieia gdy na świat  
 wychodzę.  
 XIV.

Z rodu z imienia iesteśmy bracia,  
 Wzrostem i całą równi postacia,  
 Wrówności iednak żyć niemożemy,  
 Wyżey lub niżey zawsze być chcemy.  
 XV.

Troskliwie zbieram choć niejestem  
 pszczołka,  
 Zem ciekawości ludzkiey przyiaciółka,  
 Zwietrzam naydalsze kraie, Co z kąd  
 miewam

Dwa razy w tydzień bita wszystko śpiewam.

## XVI.

Zgadniy iesliś Astrolog i masz oświe-  
cenie,  
Jakie bywa dla ludzi nacyęższe za-  
cmienie.

## Odpowiedź na Zagadki.

I.  
Xiężyc.

II.  
Szkatułka.

III.  
Echo.

IV.

List.

V.

Igła.

VI.

Batóg.

VII.

Ogień

VIII.

Figa.

IX.

Chleb.

X.

Swieca.

XI.

Pics.

XII.

Godzina.

XIII.

Kalendarzyk.

XIV.

Schody.

XV.

Gazeta.

XVI.

W worku.

---

 WALNE TRAKTY.
 

---

(NB. p. znaczy pół mili.)

<i>Pierwszy trakt</i>			mil
<i>Krakowski.</i>		z Małogoszcza	do
	mil	Sięńska	4
z Warszawy do		Zamowca	3
Raszyna	2	Sieciechowie	4p
Tarczyna	3	Krakowa	3p
Stareywsy	3		
Mogielnicy	2		mil 43
Nowegomiasta	2		
Drzewicy	3	<i>2gi Trakt z War-</i>	
Opoczna	2	<i>szawy do Wiednia:</i>	
Końskich	3		mil
Radoszyc	3	z Warszawy do	
Lopuszna	2p	Krakowa	43
Małogoszcza	2p	(p. Tr. Nro. 1.)	

	mil	3. Trakt z Warszawy na Wrocław do Drezna.	mil
Przegini	3		
Zatorza	3		
Kent	2		
Bielska	4	z Warszawy do	
Skoczowa	4	Raszyna	3
Gieszyna	2	Zabieywoli	4
Ostrowa	4	Mszczonowa	2
Dobrosławca	2	Chrzczonowic	2p
Opawy	3	fiawy	2p
Taszyna wsi	2	Lubochni	4
Hoff albo Dworców	2	Wolborza	3p
Sternberga	3	Piotrkowa	2
Ołomuńca	2	Mzurkow	2
Proschnitz	2	Roźniatowic	2
Wischau albo Wyszogroda	2	Łeków	2
Brünna	4	Widawy	2
Porlitz	3	Wielkiego	3
Nikolsburgu	2	Naramic	3
Poisdorfu	3	z Naramic do	
Gunnesdorfu	3	Kempna	2
Welkendorfu	2	Wartenberga	3
z Welkendorfu do Wiednia	3	Oelfa albo Oleśnicy	4
		Wrocławia	4
		Neymarku	4
		Lignicy	4
		Haynowa	2
mil 101			

	mil	5.	<i>Trakt z Warszawy na Poznani do Lipska.</i>	
Buntzlowa	5			
Waldowa	3			
Görlitz	3			
Rotenkreczmamu	4			mil
Budyssyna	3	z Warszawy do		
Szmidelfelda	3p	Poznania	42	
Drezna	3p	(p. Tr. n. 13.)		
	mil 84p	Bityna	4	
		z Bityna do		
		Pniewa	2p	
4. <i>Trakt dla Extra</i>		Silna	3p	
<i>Poczt z Warszawy do Lipska.</i>		Międzyrzecza	2p	
		Krossen	7	
		Gaczen	3	
	mil	Liberossa	2	
z Warszawy do		Lüben	2	
Budyssyna	80	Lukau	2p	
(p. Tr. n. 3.)		Hohenbuka	2	
Szweinwerdua	3	Hertzberg	2	
Königsbrüku	3	Torgau	3	
Grossenhaynu	3	Eylenburgu	3	
Grosdorfu	4	Lipska	3	
Torgawu	4			mil 82p
Eylenburga	5			
Lipska	3			
	mil 102			

6. Trakt z Warszawy na Poznań		mil	
Frankfort do	Reynerea	3	
Berlina.	Nacholdu	3	
	z Nacholdu do		
	mil Jaromierza	2	
z Warszawy do	Königsgracu	2	
Poznania	42 Klumerca	2	
(p. Tr. n. 13.)	Königstetla	2	
Bityna	4 Nimburga	2	
Pniewa	2p Lissy	2	
Silna	3p Brandeysa	2	
Międzyrzecza	2p Pragi	3	
Zielenzyg	4		
Drossen albo			mil 84p
Drezdenka	2		
Frankfortu	4		
Egersdorfu	3		
Berlina	3		
	mil 72		
7. Trakt z Warszawy do Pragi.	z Warszawy do		
	mil Jeziorny	3	
	Góry	2	
z Warszawy do	Gruszczyna	5	
Wrocławia	49p Ryczywołu	2	
Strzelna	5 Kozienic	2	
Nimcza	2 Granicy	3	
Frankenszteinu	2 z Granicy do		
Glacku	3 Puław	2	
			mil
	8. Trakt z Warszawy na Lublin, Lwów, do Kamieńca Podolskiego.		

	mil	p. Tra: n. 8.	
Markuszowa	3	Piaskow	5
Lublina	4	Krasnegostawu	3
Piaskow	3	Kumowa	3p
Krasnegostawu	3	Dubienki	3p
Zamościa	4	Czerniawki	3
Krynicy	2	Włodzimierza	3
Tomaszowa	2	Lokacz	3
Lubieza	2	Skorcza	3
Rawy	2	Lucka	3
Szczerca	2	Radomyśla	3
Janowa	3	Młynowa	3
Lwowa	3	Dubna	2
Glinian	5	Kozina	4
Złoczowa	3	Krzemieńca	3
Kozłowa	4	Peredairki	3
Trembowli	4	Moskalowki	3
Usiatynia	4	z Moskalowki do	
Kamieńca	Pod. 5	Manaczyna	3
	mil 75	Felsztyn	8
		Jarmuliac	3
		Rudki	3
9 Trakt z Warszawy na Lublin, Dubno do Kamieńca Podolskiego.		Kamieńca Podols.	3
			mil 87
	mil		
z Warszawy do			
Lublina	24		



10	Trakt z Warszawy na Dubno, Bogusław do Chersonu.		11	Trakt Kijowski z Dubna do Berdyczowa.	
		mil			mil
	z Warszawy do		z Dubna do		
	Dubna	59	Warkowic		2
	Warkowic	2	Hulczy		3
	Hulczy	3	Ostroga		2
	Ostroga	2	Białotynia		2
	Białotynia	2	Zasławia		2
	Zasławia	2	z Zasławia do		
	Wygody	2p	Wygody		2p
	Łubania	2p	Łubunia		2p
	Czartoryi	3	Czartoryi		3
	Cudnowa	3	Cudnowa		3
	z Cudnowa	dg	Berdyczowa		4
	Berdyczowa	4	Czarnorudki		3
	Czarnorudki	4	Kijowa		3
	Pawołoczy	4	Rawołoczy		4
	Białecerkwi	5	Chwastowa albo		
	Rokitna	4	Fastowa		5
	Bogusławia	4	Wasilkowa		4
	Korsunia	4			mit 45
	Mirogrodu				
	Stacyi Ross.	7	12	Trakt z Warszawy do Nitawy.	
	z Mirogrodu do				mil
	Chersonu	24	z Warszawy do		
		mil 141	Okuniowa		3

	mil		mil
Stanisławowa	3	Béysagoły	3
Makowca	3	Z Beysagoły	do
Węgrowa	3	Szawdowa	2
Sokołowa	2p	Radziwiliszek	2
Krzemienia	3	Szawel	3
z Krzemienia do		Mieszkuc	2p
Pobikrow	2p	Janiszek	2p
Brańska	3	Kalmiowa	2
Bielska	3	Nitawy	4
Wyszków	2		
Białegostoku	3		mil 96p
Buksztelu	3	13 Trakt z War-	
Sokołki	3	szawy do Pozna-	
Kuźnicy	3	nia	mil
Grodna	3	z Warszawy do	
Krynicznéy	2p	Błonia	4
Przewałki	2p	Sochaczewa	4
Léypun	3	Łowicza	3
Krysztan	2	Pniewa	3p
Olity	3p	Kutna	3p
Balwierzyszek	2	Glaznowa	2p
Pren	2	Kłodawy	2p
Gogu	3	Babiaku	3
Kowna	3	Sompolna	2
Boptów	3	z Sompolna do	
Kiędan	3	Kieczewa	3
Mondwiwoły	3	Ślupcy	3

	mil	16. Trakt z War-	
Wrześni	3	szawy do Połocka.	
Kosorzyna	3		
Poznania	3		mil
	mil 42	z Warszawy do	
		Grodna	43
14 Tr. Wschowski.		(p. Tr: n. 12)	
	mil	Wilna	25
z Warszawy do		(p. Tr: n. 19.)	
Poznania	42	Michaliszek	9
(p. Tr. n. 13		Cieszyłowa	10
Szmigła	7	Głębokiego	7
Leszna	3	Połocka	14
Wschowy	2		mil 108
	mil 53		
15 Trakt z War-		17. Trakt z War-	
szawy do Torunia		szawy do Zamo-	
	mil	ścia.	
		(p. Tr: n. 8.)	
z Warszawy do		18. Trakt z War-	
Błonia	4	szawy na Grodno	
z Błonia do		do Smoleńska.	
Sochaczewa	4		mi <sup>l</sup>
Gabina	6		
Gostynia	3	z Warszawy do	
Dębie	5	Grodna	43
Łowiczka	4	(p. Tr. n. 12.)	
Torunia	5	Skidlów	5
	mil 30	Szczucina Lit.	5
		Zołudka	2

	mil		mil
Bielicz	3	Rotnicy	3p
Nowogrodka	5	Merecza	4
Korelicz	3	Oran	4
Mirū	3	Leypunow	4
Stolpców	2	Gobi	4
Keydanowa	5	z Gobi do	
Mińska	5	Wilna	3
Pryplā	4p		<hr/> mil 25
Antopola	3p		
z Antopola do		<i>20. Trakt z Lubli-</i>	
Ziębina	4	<i>na na Opatów do</i>	
Janczyna	4	<i>Krakowa.</i>	
Chociuchowa	3		
Bobra	5		mil
Tołoczyna	5	z Lublina do	
Tumieńca	5	Bełżyc	3
Orszy	3	Urzędowa	3
Dąbrowy	3	Rachowa	5
Lady	5	Opatowa	3
Smoleńska	13	Staszowa	5
	<hr/> mil 139	Nowegomiasta	5
		Słomianego	
<i>19. Trakt z Gro-</i>		Brzeska	5
<i>dna do Wilna.</i>		Krakowa	5
	mil		<hr/> mil 33
z Grodna do			
Kryniczný	2p		

<i>21. Trakt ze Lwo-</i>			mil
<i>wa do Dubna.</i>		Kamieńca Po-	
	mil	dolskiego	5
ze Lwowa do			mil 32
Jaryczowa	3	<i>23. Trakt z Pozna-</i>	
Buska	4	<i>nia do Piotrkowa.</i>	
Sokołowa	3		mil
Brodów	3	z Poznania do	
Kozina	4	Kostrzyna	2
Dubna	4	Września	3
	mil 21	Słupców	3
<i>22. Trakt ze Lwo-</i>		Konina	3
<i>wa na Trębowłą</i>		Stawiszyna	4
<i>do Kamieńca Po-</i>		Kalisza	3
<i>dolskiego.</i>		Zeliszawia	5
	mil	Widawy	5
ze Lwowa do		Łęków	2
Bilków	3	Różniatowic	2
Ginian	4	z Różniatowic do	
Olszenicy	2	Mzurek	2
Złoczowa	2	Piotrkowa	2
Zborowa	3		mil 35
Kozłowa	4		
z Kozłowa do			
Mikuliniec	3		
Chorostkowa	4		
Usiatynia	4		

24. Trakt ze Lwo-		mil	
wa na Trębowłą			3
do Zaleszczyków.			4
	mil		
ze Lwowa do		mil	27
Mikuliniec	19		
(p. Tr. n. 22.)			
Chmielowki	3		
Buczaca	3		
Zapowicz	4		
Zaleszczyków	4		
	mil	33	
<hr/>			
25. Trakt ze Lwo-			
wa na Stanisła-			
wów do Sniatynia.			
	mil		
ze Lwowa do			
Dawidowa	2		
Borbku	2		
Strzelnicy	2		
Knichenicza	2		
Bustyna	2		
Halicza	2		
Stanisławowa	3		
Tłumacza	2		
Chocimierza	3		
<hr/>			
26. Trakt ze Lwo-			
wa do Samborza.			
		mi	
ze Lwowa do			
Lublina			3
Rudeka			2
z Rudeka do			
Samborza			4
		mil	9
<hr/>			
27. Trakt ze Lwo-			
wa na Jarosław,			
Rzeszów, Tar-			
nów, Ludwinów			
przy Krakowie do			
Wiednia.			
		mil	
z Lwowa do			
Janowa			3
Szklą			2
Jaworowa			2
Przeworska			2
Kobielnicy			3
Bobrowka			2

	mil		mil
Jarosławia	2	(p. Tr. n. 27.)	
Łańcuta	4	Czucze	3
Rzeszowa	2	z Czucze do	
Sędziszowa	3	Frysztaku	3
Dębicy	2	Krolna	3
Pilzna	2	Dukli	2
Pilzna do		Komarnik	4
Tarnowa	2	Orlichy	2
Wojnicz	3	Bartfelda	3
Brzeska	2	Ternye	3
Bochni	2	Preszowa	
Staniątek	3	(Experies).	2
Ludwinowa	2	Bethota	2
Skawiny	2	Bracowca	3
Brzeźnicy	2	Lewoczy	3
Zatorza etc.	2	Hory	2
Wiednia	52	Lèutschburgu	2
(p. Tr. n. 2.)		Wichodna	2
	mil 101	Okolesna	2
28. Trakt ze Lwo-		Pentendorfu	2
wa na Rzeszów,		Rosenberga	2
Duklę, Preszów		Noleszowa	3
do Wiednia.		Turocz Sam	
		bocreth	2
	mil	Rudna	2
ze Lwowa do		z Rudna do	
Rzeszowa	21	Balmoczy	2

	mil		mil
Nitra Samho-		Presburga	2
creth	2	Deutsch Alten-	
Talpoczna	1	burg	2
Rycina	2	Fischament	3
Freystadel	2	Wiednia	3
Tarnowy	3		
Sarffo	2		mil 100
z Sarffo do			
Csaes	2		

---

## DODATEK

*do Traktu 9go z Warszawy do Łucka.*

	mil	z Torczyna do	
z Warszawy do		Łucka	3
Łokacz	46		
Torczyna	3		mil 52

---